

“El que tiene boca se equivoca”

Pepe: Hola y bienvenidos a un nuevo programa de "Tu Profe en un Podcast". El podcast que escucharía Miguel de Cervantes en prisión. Yo soy Pepe y estoy aquí con mi amigo y compañero, Paco. ¿Cómo estás Paco?

Paco: Bien, Pepe. Tú, ¿gracioso, no? Es un nuevo chiste de introducción al podcast.

Pepe: Sí, voy a empezar, ahora, todos los podcasts con una frase así.

Paco: ¿Todas sobre Cervantes, o...?

Pepe: No, no, no...

Paco: Ah, vale

Pepe: Intentaré cambiar el personaje siempre. ¿Te ha gustado?

Paco: Sí, sí me ha encantado. Mucho mejor que “tu podcast en español sobre el español”

Pepe: Ya hablamos de las críticas durante el podcast.

Paco: Es verdad. ¿Qué tal? ¿Qué tal, Pepe, cómo estás?

Pepe: Pues hace 5 minutos estaba mejor. ¿Y tú qué tal Paco?

Paco: Muy bien, estoy contento y emocionado.

Pepe: ¿Por?

Paco: Porque esta semana he descubierto uno de los, de los hobbies, de las aficiones más increíbles que he tenido en mi vida y sólo llevo un día con él. El maravilloso mundo de la edición de vídeo.

Pepe: (Risas) Sí, sí, sí... Sí, Paco se nos hace “youtuber”.

Paco: No sé si “youtuber” pero al menos editor de vídeo, ósea, si alguien tiene vídeos que quieran editar yo me ofrezco gratuitamente a hacerlo.

Pepe: Es una buena semana.

Paco: Ha sido mi semana. Mi semana, ha sido, para mí el descubrimiento de mi semana ha sido esto de editar vídeos. Por lo demás, bien, tranquila. En verano, vacaciones...

Pepe: Ya lo hablamos que esto es un momento... ¿sabes cuándo vas a tener vacaciones?

Paco: No, es un problema esto, ¿eh?. Creo que para agosto, a finales de agosto o septiembre.

Pepe: Vale, vale.

Paco: Depende también de todo esto de, de esta pandemia que está azotando el mundo.

Pepe: ¿Sabes qué este es el último programa antes del programa del verano?

Paco: Uf, tengo ganas del programa del verano, ¿eh?

Pepe: Es decir es el último programa de julio, ya y el programa del verano es “fresquito”.

Paco: El programa del verano es con, con flotador.

Pepe: Pero no des muchas pistas.

Paco: ¿Pero va a ser con flotador? Solo quiero que sea con flotador.

Pepe: Sí, sí, sí...

Paco: Vale, perfecto.

Pepe: Los estudiantes tendrán que buscar en internet qué significa flotador, pero... merece la pena.

Paco: Sí, es una palabra útil para el verano, claro.

Pepe: Bueno, vamos ya con la primera sección del programa.

Paco: Hoy hay sorpresa, ¿no?

Pepe: Hoy cambiamos un poco el estilo, el programa de hoy se llama...

El que tiene boca se equivoca

Pepe: El que tiene boca se equivoca, ¿qué significa esta expresión, Paco?

Paco: Bueno, pues es una expresión que usamos para decir que todo el mundo puede cometer un error en cualquier momento. Todas las personas tenemos bocas, entonces cualquiera que pueda hablar puede cometer un error en cualquier momento, ¿no?

Pepe: Tiene un poco la idea de tranquilizar a los estudiantes de que en cualquier momento cualquier persona nativa o extranjera puede cometer un error.

Paco: Incluso tú Pepe.

Pepe: ¿Yo? Todos los días. 50.

Paco: ¿Todos los días? Eh, un error del español típico, un error del español para que aprendan los estudiantes.

Pepe: Eh, guau, ahora mismo, eh... ahora mismo no lo sé, yo estuve muchos años, pero esto es muy específico, diciendo *ladeado* cuando hay que decir *daleado*.

Paco: A mi me pasaba con “*saborido*”.

Pepe: Pero creo que es al revés, nunca sé cuál es cuál realmente.

Paco: Ladeado es la correcta.

Pepe: Ladeado es la correcta.

Paco: Sí y “*daleado*” es la incorrecta.

Pepe: Pues ahora lo he explicado mal.

Paco: Vale, muy bien, pues *ladeado* correcta, *daleado* incorrecta. A mi me pasaba con *saborido*.

Pepe: Pero bueno eso es un... ¿qué te pasaba con *saborido*?

Paco: Que la correcta es *desaborido* porque es alguien que no tiene sabor, *saborido* es incorrecto.

Pepe: Sí pero es una palabra que se ha ido un poco perfilando con el uso.

Paco: Tú sí que te perfilas la barba.

Pepe: En mi pueblo es *esaborido*.

Paco: *Desaborido*, es lo correcto.

Pepe: Ya, ya, ya... sí, y yo ayer “*anduve*” pero nunca “*dije*” eso. Bueno...

Paco: Bueno Pepe, ¿a quién tenemos hoy para la sección?

Pepe: Gracias a que nosotros tenemos muchos errores, tenemos a nuestra compañera Natalia para decirnos cuando tenemos que hablar bien y para relajarnos cuando cometemos errores. Por eso tenemos una nueva sección:

It's very difficult todo esto

Pepe: Hola Natalia, ¿qué tal?

Natalia: Hola Pepe, muy bien, ¿y tú? ¿qué tal?

Pepe: Bien, aquí con mucha alegría, muy contento de estrenar una nueva sección.

Natalia: Sí, para este nuevo podcast, os traigo un pequeño concurso.

Pepe: Vale, vamos a explicar un poco por qué se llama así la sección: "it's very difficult todo esto". En realidad todo viene de como mis estudiantes siempre tenían mucha vergüenza cuando cometían un error, pues yo soy muy fan de mi anterior presidente: era Mariano Rajoy, el cual solía cometer muchos, muchos errores.

(Grabación de Rajoy): "España es una gran nación y los españoles, muy españoles y mucho españoles".

Pepe: Entonces yo para tranquilizar a mis estudiantes, decía: si mi presidente puede hablar tan mal, tú puedes relajarte y hablar tan mal como tú quieras. Una de sus frases más míticas para mí es esta: "it's very difficult todo esto". No era muy bueno en inglés, mi Mariano.

Natalia: Y en español tampoco Pepe, ahora, bueno ahora veremos algunas frases pero tampoco es muy, muy bueno.

Pepe: Vale, cuéntanos un poco en qué consiste tu sección.

Natalia: A ver, pues yo, os traigo una serie de frases, vale, que voy a mostrar a ti y a Paco, y a los oyentes, algunas frases en español dichas por algunos de nuestros estudiantes y por algunos políticos españoles.

Pepe: Vale.

Natalia: Y bueno, tendréis que adivinar si la frase está dicha por un estudiante o por un político.

Pepe: Vale, vale, hoy solamente políticos.

Natalia: Sí, hoy solo vamos a hablar de políticos.

Pepe: Vale, vale.

Natalia: Y otros días, haremos otra sección con cantantes, futbolistas, etcétera...

Pepe: Vale... bueno Paco, ¿qué? ¿vamos a competir?

Paco: Aquí tenemos que, tenemos, tenemos que hacer algo para darle emoción a esto.

Pepe: ¿Quieres apostar?

Paco: Sí ¿no? Podemos decir que los oyentes decidan que, qué tenemos que hacer o no tenemos que hacer.

Natalia: Voy a pedir a los oyentes, que, bueno decidan qué premio o castigo vamos a poner al ganador o al perdedor ¿vale?, entonces, bueno, en Facebook, Instagram, Twitter o en nuestro email tuprofunclick@gmail.com, pues que escriban qué premio o qué castigo piensan que es el correcto para vosotros, para el ganador o el perdedor.

Pepe: Vale, vale... yo no tengo ningún miedo.

Natalia: Paco, ¿tú?

Paco: ¿Miedo? ¿Qué significa miedo, Pepe? Tú que eres profesor de español, ¿me lo puedes explicar?

Natalia: Bueno, bueno... mucha competición veo yo aquí. A ver, cada frase correcta tiene un punto, ¿sí? Obviamente si no es correcta no hay ningún punto para ninguno de los dos.

Pepe: Vale.

Natalia: ¿Vale? después de cada frase explicaremos el error que se ha cometido en esa frase, ¿vale? ¿por qué es un error? ¿empezamos?

Pepe: ¡Sí!

Natalia: ¡Vale! Bueno, vamos con la primera pregunta, ¿vale chicos?

Pepe: ¡Dale!

Natalia: Bueno la primera frase. “La confianza de los inversores sobre la capacidad de la Unión Europea” ¿Estudiante o político?

Pepe: Eh, uh... ¿es difícil, eh?

Paco: Yo hace mucho tiempo tuve un estudiante que fue el creador de una empresa de finanzas muy grande, entonces, puede que sea un estudiante. Por el contenido, quizás Natalia está jugando a engañarnos, está ahí...

Pepe: Es que es verdad, está entre el lapsus...

Paco: Yo, para mi, es una pregunta trampa, ¿eh?

Pepe: Claro, y el error... ¿tú qué dices? venga, vamos...

Paco: El contenido es político.

Pepe: Sí. El error parece bastante...

Paco: Pero yo no confío en Natalia, así que voy a decir estudiante.

Pepe: Yo por la competición digo político.

Paco: Me parece bien, vamos a ver...

Pepe: Aunque no sé qué político, la verdad.

Natalia: Bueno, pues tengo que decir que es un político, chicos. Así que lo siento Paco, pero Pepe se lleva el primer punto, ¿vale? esta frase fue dicha por Mariano Rajoy. El que da título a esta sección de este concurso.

(Grabación de Rajoy): “La desconfianza de los inversores sobre la capacidad de la Unión Europea para dar una respuesta...”

Natalia: Y, bueno, pensamos que en este caso hubo un error de pronunciación entre inversores o inversores, o, bueno, puede ser un lapsus, los sobres... M. Rajoy, en fin... no sabemos...

Pepe: Es verdad, es verdad (risas) ¿Qué estás queriendo decir, Natalia?

Natalia: Una confusión, inversores, inversobres...

Pepe: Un sobre... con cosas...

Natalia: Muy bien, vamos 1-0 a favor de Pepe. Vamos con la segunda frase. Esta frase la dice un varón, ¿vale? después de contar una historia un poco tímida. Una vez que termina su historia dice: “estoy embarazado” ¿estudiante o político?

Pepe: Ojalá Mariano Rajoy. Yo voy a votar por Mariano Rajoy, yo creo que Mariano...

Paco: Yo es que esta la tengo clara. Embarazado... sí, es un estudiante de habla inglesa.

Pepe: Tiene todo el color de ser esto pero...

Paco: Pero quieres darle emoción, ¿no?

Pepe: Sólo por imaginarme a Mariano Rajoy diciendo esta frase, “estoy embarazado” yo...

Natalia: Bueno pues tengo que decir que en este caso ha acertado Paco. Así que, bueno, no estoy muy contenta pero bueno, vamos empate. Bien, efectivamente es un alumno anglófono el que dice esta frase, ¿vale? y en este caso avergonzado con *embarrassed*, bueno yo no pronuncio muy bien inglés pero me comprendéis... (Pepe intenta decir “*embarrassed*”) ¡gracias Pepe! Y “embarazado” con “*pregnant*”, ¿vale? entonces hay una confusión entre el inglés, el español y un falso amigo.

Vamos ahora con la tercera frase, ¿vale? esta es muy fácil. Bueno, creo que va a ser muy fácil. Sólo os diré que la frase es “sándwich de p...”. ¿Qué pensáis chicos? ¿Estudiante o político?

Paco: Ojo, ¿eh? sin contexto. (risas)

Pepe: Sí Natalia, sí. Dinos un poco el contexto, no sé, estaba pidiendo esto a Santa Claus o...

Paco: Era un estudiante en el bar de la escuela o era un político en el bar del Congreso.

Pepe: ¿Era vegetariano o vegetariana?

Natalia: No puedo daros más información. Os diré que la frase es: “quiero un sándwich de p...”

Pepe: No creo que haya sido Mariano Rajoy.

Paco: ¿Seguro?

Pepe: No, no creo. Yo voy a decir estudiante, venga.

Paco: Yo voy a decir también estudiante. ¿Quieres que lo hagamos más emocionante?

Pepe: Claro ¿lo hacemos a nacionalidad?

Paco: Claro a nacionalidad y quién acierte gana el punto. Y quién no, no hay punto, ¿vale?

Pepe: Vale.

Paco: Perfecto, ¿yo primero, tú primero?

Pepe: Yo voy a decir, es que no sé si... voy a tirar por... venga, voy a decir Alemania.

Paco: Alemania... yo voy a decir Australia.

Natalia: Bueno, ninguno de los dos habéis acertado la nacionalidad, pero los dos habéis acertado que es un estudiante, ¿vale? en este caso es otro chico anglófono, es otro estudiante anglófono y, bueno, aquí hay una confusión de pronunciación, ¿vale?

Pepe: ¿Cuál? (risas)

Paco: Súper sorprendido.

Natalia: Bueno, la confusión es que él utiliza la palabra femenina y debería utilizar la palabra masculina, ¿vale? queremos un sándwich de pollo.

Pepe: El femenino es una palabra bastante vulgar, coloquial...

Natalia: Sí, malsonante.

Paco: El femenino de pollo es gallina, ¿no?

Pepe: Eh... ¡eso es!

Natalia: ¡Seguimos empate! Muy bien chicos, cuarta frase, ¿vale?

“Hemos hecho un acuerdo para estimular, para favorecer, para follar, para apoyar este turismo”

¿Qué pensáis chicos? ¿Estudiante o político?

Pepe: ¡Ay...! Es que...

Paco: Tu sonrisa... dice que te la sabes.

Pepe: Sí, sí, sí, la tengo bastante bien grabada en mi memoria. Casi seguro, bastante seguro, el anterior presidente a Mariano Rajoy, es José Luis Rodríguez Zapatero, ¿verdad Natalia?

Natalia: ¡Muy bien! Exacto, eso es correcto, pero ¿dónde Pepe?

Pepe: No sé el lugar exacto pero era en una negociación, en una convención con Rusia, y sé que estaba hablando de Rusia.

(Grabación de Rajoy): “Por tanto, hemos hecho un acuerdo para estimular, para favorecer, para follar, para apoyar este turismo”

Natalia: Ha sido una confusión, obviamente, aquí tenemos un lapsus de hecho suponemos que quería decir apoyar, como dice después, ¿no? para apoyar el turismo, pero se confundió un poco. Pensamos.

Pepe: Bueno, sí, sí... es que era un, Zapatero era un romántico.

Natalia: Vamos 2-1. Dos Pepe, dos puntos Pepe, un punto Paco. Vamos con la siguiente frase. Es la frase número 5: “hay que dar la razón a las mujeres que están escandalizadas con lo que hemos visto en tantas mamadas, en tantas manadas”.

Pepe: Natalia voy a tener que editar mucho este programa, ¿eh? A ver...

Natalia: Lo siento, lo siento chicos.

Pepe: No es tu culpa, es culpa del político o estudiante, es verdad. ¿Tú te la sabes, Paco?

Paco: Eh, me la sé y creo que es un gesto de caballero como yo he hecho antes que me cedas la explicación y el punto porque, ¿tú no te la sabes, no?

Pepe: No, no... si tú la tienes tan seguro yo te cedo la respuesta.

Paco: Eh, sabes ya que es un político, ¿no? porque no conozco a todos los estudiantes del mundo. Eh, Pablo Iglesias tuvo este lapsus...

Pepe: Nooooo...

Paco: Sí, sí, sí... Pablo Iglesias tuvo este lapsus y bueno pues, confundió una palabra clave, ¿no? No lo sé, eh, voy a confirmarlo ahora con Natalia porque no estoy seguro, vamos a ver.

Natalia: Bueno, pues, Paco tiene razón efectivamente esta frase fue dicha por Pablo Iglesias y, bueno, ¿cuál es el error en esta frase?

Pepe: Cuéntanos, Natalia.

Natalia: Vale... (risas) Bueno en esta frase pensamos que...

Paco: Error léxico.

Natalia: Claro, es un error léxico, de pronunciación también. Él quiere decir "manada", sin tantas "manadas", porque en este momento estaban hablando de la manada de San Fermín y...

Pepe: Un caso de violencia machista ante una chica...

Natalia: Exactamente, y bueno estaba hablando sobre ello, y bueno decir a los estudiantes que una manada es un conjunto de animales de una misma especie que andan reunidos, ¿vale? entonces bueno, confundió la letra "m" y "n".

Bueno, pues el último punto ha sido para Paco, así que vamos empate si no me equivoco, ¿no chicos?

Venga vamos con la última frase. Una costumbre de España que me gustan son las *corridas de todos*. ¿Estudiante o político?

Pepe: Es que tiene que ser un estudiante. Si quieres volvemos a jugar a "nacionalidades".

Paco: Es que nacionalidades me parece muy amplio como para... podemos hacer un... no sé... vamos a decir los dos estudiante y si tenemos razón, vamos a pensar una manera de desempatar.

Pepe: Vale.

Paco: ¿Te parece?

Pepe: Sí, venga.

Paco: Estudiante los dos.

Pepe: Sí.

Paco: Sí.

Natalia: Muy bien chicos. Efectivamente es un estudiante el que dijo esto, un poco desafortunado porque aquí el error está en la pronunciación, ¿vale?

Lo que quería... esa costumbre española que le gusta al estudiante son las corridas de toros, ¿vale? y aquí tenemos un error entre la pronunciación de la "d", que es una consonante dental oclusiva por una "r" alveolar, aunque, bueno, el significado cambia y es un error de pronunciación.

Como sabía que podría pasar esto, tengo una última frase que es un poco complicada, ¿vale? Sin contexto, chicos: "Que descanses, buenas nachas" ¿político o estudiante?

Paco: Clarísimo, Rajoy, eh.

Pepe: Suena a Rajoy.

Paco: Esto es súper Rajoy. Esto es súper Rajoy.

Pepe: Ahhh... ¿tú vas a decir Rajoy?

Paco: Totalmente. Voy a la piscina de cabeza. Osea, “buenas rachas” es lo más Rajoy que he escuchado en mucho tiempo.

Pepe: Suena a típico error rápido. Venga yo voy con estudiante.

Paco: A mi lo que me gusta de esta frase es que puede ser en contextos diferentes. Alguien que va a dormir o alguien que está comiendo en un restaurante mexicano, ¿no? podría ser un error de los dos tipos. Yo digo Rajoy, sin duda.

Pepe: Vale, yo digo estudiante pero... sí, estudiante.

Natalia: Bueno, Paco, lo siento mucho pero bueno, sí, ha sido un estudiante y Pepe se lleva el punto.

Pepe: Sonaba muy a Rajoy pero... ¡JAJA!

Natalia: Pues bueno, podría ser, podría ser efectivamente pero no, en este caso es un estudiante y bueno, ¿cuál es el error aquí? noche en español es femenino, la noche: “buenas noches”, pero el estudiante, al ver “buenas” cree que “noche” es femenino también, de ahí “buenas nachas” en lugar de “buenas noches”. Así que, Pepe, un aplauso has ganado y, bueno, chicos, ya sabéis, escribid para ver qué premio le damos a Pepe y qué castigo, grande por favor, le damos a Paco.

Paco: Yo creo que un castigo para mi es suficiente premio para Pepe. Que Pepe vea que yo estoy sufriendo un castigo es suficiente, es suficiente premio.

Pepe: Bueno, dejemos volar la imaginación de los estudiantes.

Paco: No seáis muy malos chicos.

Pepe: Bueno pues muchas gracias a ti Natalia, por este concurso, ha sido muy divertido.

Natalia: A vosotros chicos, ha sido un placer y me he divertido también.

Pepe: Muy bien pues muchas gracias y buenas nachas.

Natalia: ¡Buenas noches también!

Pepe: Y después de una sección tan intensa ya nos relajamos y vamos con otra sección:

Tu abuela sabe de lo que habla

Pepe: La sección de las frases con origen histórico. Hoy, ¿qué nos traes Paco?

Paco: Una expresión relacionada con el tema del, del programa. Como hemos dicho el programa se llama “el que tiene boca se equivoca”, vamos a seguir en esa línea y vamos a explicar la expresión “meter la pata”.

Pepe: “Meter la pata”, bien, me gusta.

Paco: “Meter la pata” literalmente, es introducir y, pata es la pierna de un animal, normalmente decimos que los perros tienen patas y las personas tenemos piernas. El origen coloquial o el origen conocido de esta expresión viene precisamente de los animales. De cuando los animales metían la pata en las trampas de los cazadores. Entonces meter la pata era cometer un fallo porque llevaba a la muerte al animal, obviamente, era un fallo crítico en su vida, de hecho. Hoy en día utilizamos esta expresión para cometer un error, es sinónimo de cometer un error. Normalmente con vergüenza, ¿recuerdas alguna historia donde metieras la pata, Pepe?

Pepe: Creo que una de las mayores fue con uno de mis mejores amigos de mi pueblo y empezó a salir con una chica que yo no veía con buenos ojos, me parecía un poco aburrida, simplemente. Y un día estábamos de fiesta y yo le hice una broma a él, porque la chica no estaba, y creo que pregunté, bueno, de una forma muy graciosa que dónde estaba ella y sí, es como en las películas: estaba detrás mía.

Paco: Ouch...

Pepe: Como puedes entender, mi amigo siguió de novios durante años y nunca la volví a ver.

Paco: Es similar a una vez cuando llegué al trabajo y le pregunté a una compañera que qué tal con su novio y habían roto la noche anterior. Fue otra metedura de pata importante. Pero bueno, como esta sección “tu abuela sabe de lo que habla”, es una sección con origen histórico quería investigar un poco más, porque hay más detrás de esta expresión.

Pepe: Guay.

Paco: Y en el pasado había una expresión que era mentar a Pateta. Mentar a Pateta. Pateta es una palabra que significa diablo y mentar es como nombrar, decir el nombre. Entonces mentar a pateta era como llamar al diablo. Entonces muchos estudiosos coinciden en que el origen de “meter la pata” es una evolución de mentar a Pateta, porque cuando tú metes la pata, cuando tú cometes un error, es como que el diablo ha hecho algo malo, que el diablo ha cometido una travesura. Entonces tenemos estas dos vertientes, la de los animales de meter la pata en la trampa de los cazadores y otra, una evolución lógica de la expresión mentar a Pateta, que es llamar al diablo, el diablo aparece y cometemos un error.

Pepe: Sí, sí.

Paco: A mi esto me parece... (risas) me parece un movimiento muy inteligente por parte de la religión católica, ¿no? de buscar una excusa a los errores, ¿no? como: “no he cometido el error yo, ha sido el diablo”.

Pepe: Sí, sí, sí.

Paco: Es la culpa del diablo.

Pepe: Eh, es la versión... (risas), es que... es la versión de mi perro se ha comido los deberes pero en versión glorificada.

Paco: Claro, es genial, ¿no? me parece un movimiento inteligente. Y bueno yo creo que por esto, está bien, ¿no? la expresión de hoy.

Pepe: Sí, está bien, perfecta, ha quedado muy clara. Muchas gracias, Paco.

Paco: De nada.

Entrevista a Tiffany:

Pepe: Y continuamos con nuestra entrevista, el momento en el que conocemos un poco más a los profesores de “Tu Profe en un Click”. Hoy tenemos a nuestra profesora Tiff, Tiffany.

Tiffany: ¡Hola!

Pepe: ¿Qué prefieres Tiff o Tiffany?

Tiffany: Tiffany

Pepe: Vale, está bien. ¿Estás bien? ¿Nerviosa?

Tiffany: No. O sea, si bien, no nerviosa.

Pepe: Vale, vale. Está bien. Como has escuchado en nuestros anteriores podcast las preguntas son muy simples: la primera es que yo siempre o normalmente en mis clases pregunto a mis estudiantes por qué estudian español así que es justo que a los profesores les pregunte por qué enseñan español.

Tiffany: Bueno, ehh, estudié filología hispánica porque me gustaba leer pero nadie me avisó de que no tenía ningún tipo de salida profesional y, bueno,...

Pepe: ¿No? ¿Tú no viste el letrero, la señal, en la facultad de filología que dice: “no se encuentran trabajos”

Tiffany: No, la verdad que no y, bueno, yo optimista de mí creía que iba a ser muy fácil entrar en la facultad como investigadora, que es básicamente mi vocación principal, pero no fue así, así que acabé trabajando en una editorial con un sueldo de mierda.

Pepe: Clásico de España

Tiffany: Sí. Bueno, entonces apareció la oportunidad de dar clases de español. Primero hice un curso que me gustó mucho y me gustó más de lo que me esperaba porque no me gusta mucho la gente.

Pepe: ¿No te gusta la gente de España o la gente del mundo?

Tiffany: En general. No soy nada racista para eso. No hay filtro. Me cae todo el mundo igual de mal.

Pepe: Entonces, después del curso ya entraste a ser profesora

Tiffany: Sí, después del curso apareció la oportunidad de ser profesora y, bueno, empecé y he estado tres años y medio más o menos y, bueno, aquí seguimos. Muy bien. En realidad me ha gustado mucho, he conocido a mucha gente interesante y, bueno, mis compis de “Tu profe en un click” que son mis amores.

Pepe: Sí, dicen que son gente muy simpática.

Pepe: La siguiente pregunta va relacionada con la gramática o conversación un poco para ayudar un poco a las personas que nos escuchan. En fin, ¿cuál es tu aspecto del español que más te gusta o que te sientes más cómoda dando clase?

Tiffany: Vale, cuando empecé me gustaba mucho más dar conversación porque me sentía un poco más insegura dando clase pero conforme fue pasando el tiempo...eh... soy una profesora absolutamente de gramática. Bueno, uno: porque me gusta ver la cara de incompreensión de mis estudiantes y dos: porque me encanta escucharme así que, sí, gramática 100%. Y de lo que más me gusta enseñar pues, también dos cositas, la diferencia entre objeto directo y objeto indirecto.

Pepe: Uff, yo la odio. Bueno, no la odio pero como sé que es un terreno pantanoso siempre digo uff.

Tiffany: Sí, es muy horrible para los estudiantes. Bueno, para los estudiantes y creo que también para los españoles en general, o sea, yo no fui capaz de entender la diferencia real entre objeto directo e indirecto hasta que no lo enseñé y ya había cursado una carrera de filología pero tuve la suerte de que una profesora de la escuela me enseñó un método muy fácil para enseñarlo y me sentí muy cómoda y, al final, es algo que utilizamos todo el tiempo que es un poquito difícil para los estudiantes llegar hasta ahí y, bueno, creo que es una de las cosas que más me gusta enseñar.

Pepe: ¿Y lo otro? ¿La otra cosa?

Tiffany: Y la otra pues, creo que igual de gramática e igual de horrible. Es la diferencia entre indefinido e imperfecto.

Pepe: Ah... bueno, eso es un poquito más literario. Eso me gusta un poco.

Tiffany: Sí, bueno, realmente yo siempre me he saltado la parte fácil de A2 y cuando enseñé la diferencia voy directamente a lo difícil porque, bueno, siento un poco que en A2 engañamos a los estudiantes con una diferencia irreal y, luego, en B1 cuando ya enseñamos la diferencia real y me gusta mucho, no por nada sino porque es muy gráfico, es una explicación de la gramática muy gráfica, necesitas muchos ejemplos, muchos dibujos. Me encanta hacer dibujos. Dibujo horrible, por cierto.

Pepe: Digamos que tú no estás a favor de decirles a los niños que existe Papa Noel y los Reyes Magos porque después sabes que les vas a tener que decir la verdad y eso no es bonito.

Tiffany: No, no, no.

Pepe: Es decir, tú ya de primeras...

Tiffany: Sí. Yo de primeras, los Reyes son los padres. Así que... no pero sí. No sé, lo de los pasados, la verdad que aprender a enseñarlos de una forma más avanzada también ha sido... Me ha gustado mucho porque he aprendido a adaptarlo también a un nivel más bajo y algo muy gráfico en el que tú puedes jugar directamente con la mímica en clase, con los dibujos y, bueno, siempre es divertido ver como tus alumnos se ríen de las personas que dibujas con cuatro palos y un círculo.

Pepe: Vale. Pues, mira, muy en relación con eso último y es mi última pregunta que viene con ¿qué momento has pasado más vergüenza? Digamos, por ti o por las diferencias culturales o por una mala explicación o una confusión. No sé, dime cuál tu momento más ridículo.

Tiffany: Realmente no tengo recuerdos que momentos ridículos porque no tengo vergüenza, entonces, la verdad es que todo eso se me pasa muy rápido.

Pepe: Eso ayuda bastante. Sí, sí.

Tiffany: No tengo mucha vergüenza. La primera que recuerdo que fue, además, en la primera o segunda semana de estar dando clases de español, fue que estaba con un grupo básico que no sabía nada y yo estaba intentando explicar qué significa "explicar". En ese momento, mi nivel de inglés era mucho peor del que es ahora, que tampoco es que sea muy gran cosa, y utilicé el verbo "to expose" y yo me quedé tan ancha. De repente, vi como caras raras en la clase y yo... ¿qué pasa?... no sé, mi frase por excelencia que pondrán en mi lápida es "¿qué he dicho?" así que, básicamente, fue cara de ¿qué he dicho? y me explicaron que ese verbo en inglés no significa explicar sino que es exhibicionismo de ir desnudo en un sitio público.

Pepe: Que lo explicas pero demasiado.

Tiffany: Sí, vaya. Una sobre explicación. Ni siquiera me dio vergüenza, o sea, es que directamente me parece gracioso y creo que eso también es importante al final y te ríes un poco de ti mismo básicamente. Así que no recuerdo así mucho... nada, es que al final todo me lo tomo con humor, en realidad, lo que más se han reído es de los dibujos, cosa que es obvia, y de la mímica que hago en clase porque soy muy estúpida y, además, soy muy bajita y, entonces, todo se convierte como en un espectáculo de circo.

Pepe: Has quedado bien, no te hundas ahora tú misma.

Tiffany: No. Déjalo. Déjalo. Ya sigo pero sí básicamente eso, pues, que no tengo miedo a hacer el ridículo y eso es bueno siendo profesor de español. Tienes que perder mucho la vergüenza, hacer cualquier tipo de estupidez. Bueno, la peor y ni siquiera es la peor sino que es algo que me he dado cuenta después, y es que he encontrado fotos que me han enviado mis estudiantes de mí subida en una silla para poder escribir en la pizarra porque no llego a escribir en la parte de arriba, entonces, solo puedo utilizar la mitad de la pizarra hacia abajo y cuando estás explicando algo muy grande y necesitas toda la pizarra pues yo me subo a una silla y, de repente, he visto...

Pepe: No sabía esto.

Tiffany: Pues tengo fotos de mis alumnos en las que, además, se ve a un alumno echándome una foto y todos los demás con el móvil echándome una foto a la vez y yo de espaldas escribiendo y no fue ridículo pero me di cuenta como tres meses después.

Pepe: Un poco cabrones.

Tiffany: Sí pero bueno, ya está.

Pepe: Pues muy bien. Muchas gracias por contarnos todo esto.

Tiffany: De nada.

España es más que tapas

Pepe: Muy bien, y tras conocer a Tiffany ya pasamos con mi sección. Hoy en “España es más que tapas” nos venimos a nuestra ciudad, a Granada, para conocer a una de las cantaoras de flamenco más especiales: Estrella Morente. Estrella Morente nació en 1980 en las Gabias, un pueblo cerca de Granada, y es la hija de dos grandes artistas, la bailaora Aurora Carbonell y el cantaor de flamenco Enrique Morente. Esta unión fue clave para designar el destino de Estrella, la cual empezó a cantar desde muy tierna edad. Empezó triunfando y con su primer disco “Mi cante y un poema” consiguió el disco de platino. Una de sus canciones más populares está dedicada a una zona de Granada y se llama “En lo alto del cerro de Palomares”. Con una gran voz para el flamenco y con un estilo único, en la actualidad, Estrella sigue en activo y hace poco pudimos escuchar una canción dedicada a la Alhambra debido a la reapertura después del confinamiento.

La canción que traigo hoy es un ejemplo de las muchas participaciones que tuvo en el cine y una de las mejores fue con Pedro Almodóvar en la película “Volver” de 2004, protagonizada por Penélope Cruz. Es una hermosa canción, no voy a pecar en este caso de original, es una de las famosas. Sin más, vamos a escuchar.

Las cosas que nunca te dije

Pepe: Y ya llegamos a “Las cosas que nunca te dije” la última sección, nuestra favorita, porque podemos hablar con libertad de cualquier tema y hoy, bueno pues no sé, Paco ¿Qué tal? ¿De qué te apetece hoy hablar?

Paco: Pues...no sé, como... la gente pensará que esto es una broma pero es verdad que totalmente improvisamos, que no tenemos absolutamente nada preparado y hablamos de cosas totalmente aleatorias.

Pepe: Yo tenía una idea pensada para el anterior podcast, porque hablamos de “por”, solamente.

Paco: Este podcast hablamos de “por” ¿no? El anterior. ¡Dios!

Pepe: Sí, sí. Hacemos muchos podcast. El anterior podcast hablamos solo de “por” y pensé en cosas que haces mejor, que gustas más o que disfrutas más cuando estás solo, por ejemplo, comerte una pizza.

Paco: ¿Tú disfrutas más comiéndote una pizza solo?

Pepe: Sí, creo que sí, por el hecho de no compartirla

Paco: Pero si sois dos, puedes pedir dos pizzas

Pepe: Sí, pero si estoy solo puedo pedir dos pizzas y comerme yo las dos pizzas.

Paco: Pero ¿por qué se te vino esto a la cabeza con lo de “por”? No lo consigo relacionar

Pepe: Bueno, pensé por la importancia de algo solo. No sé.

Paco: ¡Ah! Por el uso de la distribución

Pepe: No, por la idea de cuándo es algo mejor cuando está solo o cuando lo haces solo y te quería preguntar si tú tenías alguna actividad o se te ocurre una idea que sabes disfrutas más solo

Paco: Dormir. Sí, pero no me refiero...

Pepe: ¿A qué te refieres?

Paco: O sea, no me refiero incluso ni en la misma cama sino en la misma habitación.

Pepe: Te refieres a dormir

Paco: Sí, sí. Dormir, lo que es dormir. Creo que es una actividad que está pensada para dormir exclusivamente solo ¿no?

Pepe: Cierto que yo he pensado que las camas de matrimonio, las camas grandes normales, no son muy grandes

Paco: Son perfectas para una persona

Pepe: Sí. Yo me muevo muchísimo cuando duermo y la verdad es que sí que una de 90, que es la tamaño solo se me hace pequeña, es verdad.

Paco: Otra cosa que me gusta mucho es conducir solo. Es como que me molesta que haya gente en el coche porque siempre estoy pensando: ¿le gustará esta música?, ¿le gustará este

programa de radio?, ¿le gustará...? Prefiero ir solo que se que es lo que me gusta y poner mis cosas y ya está

Pepe: Mira, otro que tengo yo, me gusta andar en silencio solo. Sabes, ¿cuándo vas a un sitio con tu pareja o un amigo de mucha confianza y estáis todo el día juntos y cuando vais por la calle y ya no sabéis de que hablar y simplemente vais en silencio? Yo prefiero estar solo.

Paco: Estaría guay que cuando estás en el bar diseñas dos caminos diferentes y le das un papel a tu amigo y le dices: tú por aquí y yo por aquí. Nos vemos en casa.

Pepe: ¡Claro! Imagina que por el camino ves cosas, disfrutas de aventuras y después en el bar te lo cuentas todo. Oye, pues he visto un perro verde.

Paco: Es curioso. No sé, más actividades... Yo me considero una persona bastante social, en general, entonces es verdad que me gusta hacer cosas con gente, en general. Incluso comer pizza, no estoy nada de acuerdo porque en mi opinión si hay cuatro personas amplias la variedad de pizzas que puedes probar.

Pepe: Entiendo tu postura.

Paco: Y puedes comer una pizza cada uno, eso sí, pero con diferentes variedades por eso me gusta más lo de la pizza.

Pepe: Yo es que soy sociable más o menos. Yo tengo mi frase que es que a mí me gusta conocer gente, el problema es que cuando las conozco ya no me gustan.

Paco: Depende ¿no?

Pepe: Sí, sí. Hombre, depende pero de primeras soy un poco, bueno, voy a conocer a esta persona y ver qué tal.

Paco: Ir al supermercado solo. No sé a quién le puede gustar ir al supermercado con alguien.

Pepe: Claro, claro.

Paco: Me gusta ir al supermercado solo porque sé lo que tengo que comprar. Si vas con alguien es como ya hay que decidir y odio decidir.

Pepe: Sí, es como buscar una película en Netflix con otra persona.

Paco: Imposible. ¿Dónde estarán esas personas que deciden las películas de Netflix muy rápido? No he conocido a nadie todavía...

Pepe: Juntas, ¿te refieres?

Paco: No, no, no. Una persona que tenga la capacidad de decidir una película rápido. No he encontrado, no he conocido a una persona que me haya dicho: ¿Ah sí! Sé qué película quiero ver. Así de primeras.

Pepe: En Netflix imposible porque las películas son muy malas. Netflix no nos paga, de momento, así que yo puedo hablar más de Netflix todavía.

Paco: Ya borraremos este podcast, no os preocupéis.

Pepe: Si nos contratan, sí.

Paco: ¿Tú te imaginas trabajando para Netflix? ¿Tú para quién preferirías trabajar para Netflix o para HBO?

Pepe: Eh... HBO.

Paco: ¿Por qué? Recuerda lo que le hicieron a “Juego de Tronos”.

Pepe: Ya, ya, ya pero es que Netflix ha hecho de todo, con todo. No sé, yo era fan de “Black Mirror” y al final sale Miley Cyrus, entonces, creo que HBO pero porque yo siempre he ido un poco a lo que no es la tendencia. Aunque soy estúpido a veces no he ido a por el caballo ganador, siempre voy al segundón.

Paco: HBO ya es algo también... yo creo que está ya al nivel ¿no?

Pepe: Sí pero digamos que si te gusta Netflix es lo normal. Si te gusta Marvel es lo normal pero si te gusta DC, bueno, es un poco más extraño, también es bueno, pero lo normal es Netflix y HBO, bueno, no conozco tantas personas.

Paco: Hablando de Marvel y DC, a mí nunca me han gustado este tipo de películas. Ayer, creo fue, que te dije te sorprendió que nunca he visto Goku.

Pepe: ¡Ah! Sí.

Paco: ¿Tienes alguna opinión acerca de esto?

Pepe: No, no, no. Ya lo dije todo ayer.

Paco: ¿Se llama Goku en todos los idiomas? ¿Esto es internacional? Decirle Goku.

Pepe: Creo que sí.

Paco: Si, ¿no?

Pepe: Sí, Sí.

Paco: Bueno, esta serie de...

Pepe: “DragonBall”.

Paco: “DragonBall” . Anime ¿no es anime?

Pepe: Anime, sí.

Paco: Donde se lanzan bolas y se pelean muchos y tal. Nunca he visto esto y tampoco he visto películas de superhéroes pero tú si ¿no?

Pepe: Sí, sí.

Paco: ¿Cuál es su superhéroe favorito?

Pepe: No soy un seguidor loco pero me gustan. Mi superhéroe favorito me tiraría por Batman, creo.

Paco: ¿Batman?

Pepe: Batman. Me gustaba mucho de chico porque me daba miedo, era un superhéroe que yo veía y decía: Joder, ¡qué chungo!

Paco: ¿Te gusta sufrir, no?

Pepe: No, es que yo decía: la sociedad es muy mala y él ha tenido que volverse malo para poder luchar contra ella. No sé, está dualidad...

Paco: Pero Batman para mí...

Pepe: Por ejemplo, Superman no tiene historia. Los otros so poderes, o sea los otros superhéroes no tienen como una doble... o sea tiene poderes y ya está pero Batman está ahí complicado.

Paco: Pero yo no tengo mucha idea de superhéroes pero un poco por influencia general, Batman no tiene ningún súper poder específico ¿no? O sea es un hombre con mucho dinero que dice voy a intentar reparar algo aquí pero no tiene ningún superhéroe específico como Spiderman que tiene esto de las telarañas.

Pepe: Pero tiene mucho dinero, es karateca.

Paco: Y se compra un coche caro.

Pepe: Y es súper inteligente, es decir...

Paco: O sea es Amancio Ortega vestido de negro.

Pepe: Bueno, pero con mejor forma física, es decir, sin traje y sin dinero también te da a ti una paliza.

Paco: ¡Ah! Vale.

Pepe: En situación normal.

Paco: Va al gimnasio.

Pepe: Claro. Estaría bueno.

Paco: Para mí, Batman no es el clásico superhéroe. Yo los superhéroes en los que pensaba era en los cuatro fantásticos ¿no? que cada uno tiene su cosa muy especial, Spiderman, Superman también tiene... o sea, puede volar ¿no? y es súper fuerte.

Pepe: Una pregunta... volvamos un poco antes y ya cerramos también. Tú no veías "DragonBall" pero veías "Oliver y Benji".

Paco: Sí, claro. Esos sí que eran superhéroes porque eran capaces de correr durante cuatro capítulos seguidos.

Pepe: Eran capaces de paralizar el tiempo.

Paco: Pero eso eran superhéroes porque corrían cuatro.

Pepe: Y que noventa minutos fueran cuatro horas.

Paco: Exacto y podían saltar... Uff ¡Ya querría yo ver a Superman saltar como saltaban los gemelos Terry.

Pepe: Sí, sí.

Paco: Que saltaban siete metro en vertical hacia arriba.

Pepe: Y ser deportistas y no ser idiotas y eso es muy complicado.

Paco: Yo era muy fan del entrenador.

Pepe: ¿Del borracho?

Paco: Sí, del alcohólico. Sí, no sé, porque era un personaje simpático. Me gustaba, me caía bien.

Pepe: Era un entrenador brasileño, alcohólico en Japón.

Paco: En Japón, sí. Hay un monologo aquí en España muy famoso y me encanta la forma de describir... ¿Cómo se llamaba? ¡Mark Lenders! Mark Lenders que era japonés pero sus rasgos parecían muy del sur de España.

Pepe: Muy del Sacromonte.

Paco: Sí, muy del Sacromonte. Era divertido pero si me gustaba mucho “Oliver y Benji” y me gustaba mucho “El detective Conan”.

Pepe: Vale, eso es anime las dos cosas.

Paco: Sí, sí pero me gustaba mucho el tema.

Pepe: No te recomiendo ahora ver “DragonBall”, es verdad que si no lo has visto de niño no tienes infancia y ya es tarde.

Paco: Es como nuestra compañera Natalia que ha venido hoy para grabar esto y se le ha ocurrido ver las siete películas de Harry Potter un poco tarde y decía: Es que esto no tiene nada especial y dices: bueno, si lo ves ahora...

Pepe: Bueno, es que la cuarentena ha sido muy difícil para todos y todo el mundo comete errores.

Paco: Todo el mundo mete la pata.

Paco: Yo creo que está bien.

Pepe: Yo creo que bastante bien. Muchos temas.

Paco: A ver si nos dicen los estudiantes sus series favoritas ahí en las redes sociales
Pepe: Sí y algún tema de conversación que si quieren algún día que hablemos puede ser interesante también.

Pepe: Bien, pues damos por terminado este cuarto programa. Te doy las gracias a ti, Paco, por venir. Les doy las gracias a Natalia por venir y a Tiffany y muchas gracias a vosotros también por escucharnos. Ya sabéis que si queréis un poco más de información sobre la gramática o sobre nuestra escuela podéis buscar todo esto en nuestras redes sociales, tanto en facebook, instagram o twitter buscando “Tu Profe en un Click”. Sin más os decimos adiós y hasta el próximo programa.

Paco: Hasta luego.